



Dossier de l'OHI n° S3/7198

**LETTRE CIRCULAIRE 30/2017**  
**3 avril 2017**

**COMPOSITION DE L'EQUIPE DE PROJET SUR LES NOMS DES FORMES  
DU RELIEF SOUS-MARIN DU SCUFN DE LA GEBCO (UFNPT)**

Références :

- A. LC de l'OHI 07/2017 du 24 janvier – *Création de l'équipe de projet sur les noms des formes du relief sous-marin du SCUFN de la GEBCO (UFNPT)*
- B. Rapport de la 29<sup>ème</sup> réunion du sous-comité de la GEBCO sur les noms des formes du relief sous-marin

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. La lettre circulaire en référence A invitait les Etats membres à proposer des représentants pour participer à l'équipe de projet sur les noms des formes du relief sous-marin (UFNPT) du SCUFN (sous-comité des noms des formes du relief sous-marin) de la GEBCO (Carte générale bathymétrique des océans) et, le cas échéant, à désigner des candidats pour les postes de responsables.

2. Le Secrétariat de l'OHI remercie les six Etats membres qui ont répondu à la référence A en proposant des représentants : Argentine, Australie, Equateur, Italie, Portugal et République de Corée. Le Chili a également confirmé son intention de contribuer aux travaux de l'UFNPT via sa participation, en tant que représentant de l'OHI, aux activités du SCUFN. L'Italie a indiqué qu'un membre additionnel pouvait être désigné dans le futur. L'Italie a soutenu l'offre précédemment faite par le Canada de présider l'UFNPT. Conformément aux recommandations faites lors de la 29<sup>ème</sup> réunion du SCUFN, les membres du sous-groupe des termes génériques du SCUFN appuieront également les travaux de l'UFNPT en tant qu'intervenants à titre d'experts (cf. référence B, paragraphe 6.3). La composition résultante de l'UFNPT est fournie en annexe A.

3. Compte tenu du fait qu'aucune autre candidature n'a été reçue pour les fonctions de président et de vice-président, le Secrétariat de l'OHI remercie le Canada pour sa proposition (cf. référence A) et propose que M<sup>me</sup> Rowena OROK(Canada) soit nommé président de l'UFNPT. L'identification et l'élection d'un vice-président restent en suspens.

4. Comme indiqué à la référence A, l'UFNPT travaillera essentiellement par correspondance. Néanmoins, il est proposé qu'une réunion de démarrage de l'UFNPT soit organisée lors de la 30<sup>ème</sup> réunion du SCUFN qui se tiendra à Gênes, Italie, du 2 au 6 octobre 2017, afin que le président puisse initier les travaux de l'UFNPT en liaison avec le SCUFN.

5. Le mandat et les règles de procédure de l'UFNPT sont fournis en annexe B à titre de référence. Le point de contact au Secrétariat de l'OHI est l'adjoint aux directeurs Yves Guillam ([adcs@iho.int](mailto:adcs@iho.int)), en sa qualité de secrétaire du SCUFN.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Secrétaire général,

Mustafa IPTES  
Directeur

Annexes :

- A. Composition de l'équipe de projet sur les noms des formes du relief sous-marin du SCUFN de la GEBCO (UFNPT)
- B. Mandat et règles de procédure de l'équipe de projet sur les noms des formes du relief sous-marin du SCUFN de la GEBCO (UFNPT) (*en anglais uniquement*)

Copie (par mél) : président et membres du SCUFN  
Tous les membres de l'UFNPT

**Composition de l'équipe de projet sur les noms des formes du relief sous-marin du SCUFN de la GEBCO (UFNPT)**

<b>Pays</b>	<b>Nom</b>	<b>Mél</b>	<b>Organisation</b>
Argentine	Rocio del Valle BORJAS	<a href="mailto:borjas@hidro.gov.ar">borjas@hidro.gov.ar</a>	SHN
Australie	Ian HALLS	<a href="mailto:ian.halls@defence.gov.au">ian.halls@defence.gov.au</a>	AHS
Canada	Rowena OROK (présidente)	<a href="mailto:Rowena.Orok@dfo-mpo.gc.ca">Rowena.Orok@dfo-mpo.gc.ca</a>	SHC
Equateur	Jorge ALAVERA Alvarado	<a href="mailto:jalavera@inocar.mil.ec">jalavera@inocar.mil.ec</a>	INOCAR
Italie	Alessandro PISTILLI	<a href="mailto:alessandro_pistilli@marina.difesa.it">alessandro_pistilli@marina.difesa.it</a>	IIM
Corée (Rép. De)	Hak-yoel YOU	<a href="mailto:peterhak@korea.kr">peterhak@korea.kr</a>	KHOA
	Eunmi CHANG	<a href="mailto:emchang21@gmail.com">emchang21@gmail.com</a>	Université de Séoul
Portugal	Paula Maria de Andrade Marques SANCHES	<a href="mailto:paula.sanches@hidrografico.pt">paula.sanches@hidrografico.pt</a>	IHPT
<b>Intervenants à titre d'experts</b>			
Membre du sous- groupe des termes génériques du SCUFN, Rep. OHI	Yasuhiko OHARA	<a href="mailto:yasuhiko.ohara@gmail.com">yasuhiko.ohara@gmail.com</a>	JHOD
Membre du sous- groupe des termes génériques du SCUFN, Rep. COI	Hyun-Chul HAN	<a href="mailto:han@kigam.re.kr">han@kigam.re.kr</a>	KIGAM
Membre du sous- groupe des termes génériques du SCUFN, Rep. COI	Vaughan STAGPOOLE	<a href="mailto:v.stagpoole@gns.cri.nz">v.stagpoole@gns.cri.nz</a>	IGNS
Membre du SCUFN, Rep. OHI	Felipe BARRIOS	<a href="mailto:fbarrios@shoa.cl">fbarrios@shoa.cl</a>	SHOA

**Equipe de projet sur les noms des formes du relief sous-marin (UFNPT)**

**Mandat et règles de procédure**

*(en anglais uniquement)*

**Undersea Feature Names Project Team (UFNPT)**

**Terms of Reference and Rules of Procedure**

Reference: 29<sup>th</sup> meeting of SCUFN, Boulder, Colorado, USA, September 2016, endorsed by HSSC-8

**1. Objective**

- a) Consider Doc. SCUFN28-06B “Development of an S-100 Product Specification for Undersea Feature Names and Registering SCUFN terms in the IHO GI Registry”
- b) Establish procedures for the management and registration of undersea feature names approved by SCUFN and the management of proposals made to SCUFN
- c) Provide recommendations to SCUFN on the management of undersea feature names and the use of registers to record the proposals made to SCUFN and the names approved by the Sub-committee.

**2. Authority**

The Project Team for Undersea Feature Names (SCUFN PT) reports to the IHO-IOC GEBSCO Sub-Committee on Undersea Feature Names, SCUFN. The Terms of Reference and Rules of Procedure of SCUFN apply.

**3. Composition and Chair**

- a) The Undersea Feature Names Project Team (SCUFN PT) shall comprise representatives of IHO Member States (MS), IHO-IOC GEBSCO Subject Matter Experts, Expert Contributors (EC) and observers from accredited NGIOs. The IHO Secretariat may also be represented. A membership list shall be maintained and posted on the IHO website.
- b) EC membership is open to entities and organizations that can provide relevant and constructive contribution to the work of the SCUFN PT. ECs shall seek approval of their membership from the Chair of the SCUFN PT.
- c) EC membership may be withdrawn, in the event that a majority of SCUFN PT members agree that an EC's continued participation is either irrelevant or not constructive to the work of the SCUFN PT.
- d) The Chair of the SCUFN PT is designated by the parent body.
- e) If a Secretary is required, he/she should normally be drawn from a member of the SCUFN PT.

**4. Procedures**

- a) The SCUFN PT should work primarily by written correspondence and teleconferences.
- b) Decisions should be made by consensus. Dissenting opinions, if any, should be reflected in the SCUFN PT report.
- c) The SCUFN PT should liaise with other IHO bodies, international organizations, end users and industry to ensure the relevance and currency of its work.
- d) The SCUFN PT should report in accordance with its Work Plan.